

REPUBLICA DE CHILE
I. MUNICIPALIDAD DE ARICA
ALCALDIA

DECRETO N° **4519** /2010.

ARICA, **10 AGO 2010**.

EXENTO

VISTOS:

- a) Decreto Alcaldicio N°4136, de fecha 26 de Julio del 2010.
- b) Convenio suscrito entre la Ilustre Municipalidad de Arica y la **ESCUELA DE FUTBOL CLUB SOCIAL Y DEPORTIVO COLO COLO, FILIAL ARICA**, de fecha 03 de Agosto del 2010.
- c) Las facultades que me confieren la Ley N° 18.695 "Orgánica Constitucional de Municipalidades", y sus modificaciones.

DECRETO:

APRUEBASE el Convenio suscrito con fecha 03 de Agosto del 2010, entre la Ilustre Municipalidad de Arica y la **ESCUELA DE FUTBOL CLUB SOCIAL Y DEPORTIVO COLO COLO, FILIAL ARICA** representado por don Eduardo Rodríguez Maldonado.

Tendrán presente este Decreto Alcaldicio la Dirección de Administración y Finanzas, Planificación, Dirección de Control, Asesoría Jurídica y la Secretaria Municipal.

ANÓTESE, COMUNIQUESE Y ARCHÍVESE.

(FDO.) OSVALDO ABDALA VALENZUELA, ALCALDE DE ARICA (S) Y LUIS CAÑIPA PONCE, SECRETARIO MUNICIPAL (S).

Lo que transcribo a Ud. para su conocimiento y fines procedentes.

I. MUNICIPALIDAD DE ARICA	
Asesoría Jurídica	
Registro N°	5501
Fecha	12 AGO 2010



LUIS CAÑIPA PONCE
SECRETARIO MUNICIPAL (S)

OAV/CCG/LCP/emv.

* Dirección de Administración y Finanzas, Dirección de Control, Asesoría Jurídica, Secretaría Municipal, Secretaría Comunal de Planificación, Unidad de Gestión, Archivo, CON. 472.

C O N V E N I O

En Arica, a 3 de Agosto de 2010, entre la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE ARICA**, Corporación de Derecho Público, R.U.T. N° 69.010.100-9, representada por su Alcalde (S), don **OSVALDO JOSE ABDALA VALENZUELA**, chileno, Sociólogo, R.U.T. N° 12.347.272-1, ambos con domicilio en Rafael Sotomayor N° 415, Arica, y la **ESCUELA DE FUTBOL CLUB SOCIAL Y DEPORTIVO COLO COLO, FILIAL ARICA**, R.U.T. N° 65.283.850-2, representado por don **EDUARDO RODRIGUEZ MALDONADO**, chileno, R.U.T. N° 7.808.793-5, ambos con domicilio en Población Dr. Juan Noé, Pasaje 11 N° 990, Arica, quienes han convenido lo siguiente:

- PRIMERO** La Ilustre Municipalidad de Arica, entregará la ESCUELA DE FUTBOL CLUB SOCIAL Y DEPORTIVO COLO COLO, FILIAL ARICA, una subvención destinada a financiar gastos de alimentación y otros, para el desarrollo de las actividades programadas para el año 2010.
- SEGUNDO** La Beneficiaria declara conocer y aceptar las disposiciones contenidas en la Ordenanza de Subvenciones aprobada mediante Decretos Alcaldicios N°s. 4750 y 291, de fechas 17 de Diciembre de 2003 y 21 de Enero de 2005, respectivamente, y publicada en el Diario Oficial N° 38085, de fecha 12 de Febrero de 2005, que se entiende forma parte integrante del presente Convenio para todos los efectos legales.
- TERCERO** El monto total de la subvención asciende a la suma de \$ 300.000.-, suma que se entregará según la disponibilidad financiera de la I. Municipalidad de Arica.
- CUARTO** La subvención descrita se otorga conforme al Acuerdo N° 175, de fecha 3 de Junio de 2010, adoptado en la Sesión Extraordinaria N° 8, de fecha 3 de Junio de 2010, del Honorable Concejo Municipal y al Decreto Alcaldicio N° 4136, de fecha 26 de Julio de 2010.
- QUINTO** El valor entregado en subvención deberá ser destinado al o los fines para el cual o cuales fue solicitado, y posteriormente autorizado por el Concejo Municipal, según se ha señalado en la cláusula anterior.
- SEXTO** La subvención que se entrega y su gasto íntegro deberá ser rendido en forma clara y con documentos originales de respaldo, en la Contraloría Municipal, ubicada en calle Rafael Sotomayor N° 415, 2° piso, en el plazo señalado en el artículo 19 de la Ordenanza de Subvenciones Municipales.

Si la entrega del aporte se realiza en el mes de Diciembre de 2010, la Institución se compromete a rendir cuenta antes del 31 de Diciembre del presente año, independientemente del plazo señalado en el inciso anterior.



SEPTIMO

Si la rendición de cuentas no se hiciere oportunamente o fuera objetada por la Contraloría Municipal sin que la beneficiaria desvirtuare los cargos hechos fundadamente, se presumirá su mala fe en la ejecución de su cometido, pudiendo la I. Municipalidad de Arica perseguir la responsabilidad penal o civil en cada uno de los Directores de la Organización beneficiada, a su elección, constituyéndose cada uno de ellos en codeudor solidario de la ESCUELA DE FUTBOL CLUB SOCIAL Y DEPORTIVO COLO COLO, FILIAL ARICA.

La responsabilidad civil nacerá por el sólo hecho de suscribirse el presente Instrumento por su representante y alcanzará al monto de los dineros respecto de los cuales no hubiese sido posible acreditar debidamente la inversión o gasto.

En el evento de producirse una objeción a la cuenta de los dineros que sean materia de dicha objeción y no hayan sido reintegrados, su valor deberá ser reintegrado a la I. Municipalidad de Arica y se reajustará conforme al I.P.C. mensual acumulativo desde la fecha de su entrega y, devengarán intereses corrientes, hasta la fecha de reintegro efectivo.

OCTAVO

Las partes fijan su domicilio en la ciudad de Arica para todos los efectos legales y prorrogan competencia para ante sus Tribunales.

NOVENO

La personería de don OSVALDO JOSE ABDALA VALENZUELA, emana del Art. 62 de la Ley N° 18.695, cuyo texto refundido, coordinado, sistematizado y actualizado fue fijado por el DFL 1-19.704, del Ministerio del Interior y la personería de don EDUARDO RODRIGUEZ MALDONADO, consta del Certificado N° 607, de fecha 11 de Mayo de 2010, emitido por el Secretario Municipal.

DECIMO

El presente Convenio se otorga en 6 ejemplares, quedando uno en poder del Interesado y los restantes en poder de la I. Municipalidad de Arica.



OSVALDO JOSE ABDALA VALENZUELA
ALCALDE DE ARICA (S)

EDUARDO RODRIGUEZ MALDONADO
p. ESCUELA DE FUTBOL CLUB SOCIAL Y DEPORTIVO
COLO-COLO, FILIAL ARICA

OJAV/CCG/SRG/rfch.
03.08.2010.



ARICA,

26 JUL 2010

VISTOS:

- a) Sesión Extraordinaria N° 08 de fecha 03 de junio de 2010, del Concejo Municipal.
- b) Acuerdo N° 175 de fecha 03 de junio de 2010, del Concejo Municipal.
- c) Memorandum N° 381 de fecha 09 de julio de 2010, de la Secretaría Comunal de Planificación y Coordinación.
- d) Las facultades que me confiere la ley 18.695 "Orgánica Constitucional de Municipalidades" y sus modificaciones,

DECRETO:

OTORGASE una Subvención ascendente a la suma de \$ 300.000.- a la ESCUELA DE FUTBOL CLUB SOCIAL Y DEPORTIVO COLO COLO FILIAL ARICA, RUT 65.283.850-2, representada por el señor EDUARDO RODRIGUEZ MALDONADO, RUT 7.808.793-5 destinada a cubrir las actividades programadas a desarrollar en el año 2010, para financiar gastos de: alimentación, Otros: (árbitros, compra de implementos deportivos).

Forma de pago: Se entregará de acuerdo a la disponibilidad presupuestaria del municipio..

La Personalidad Jurídica de la ESCUELA DE FUTBOL CLUB SOCIAL Y DEPORTIVO COLO COLO, FILIAL ARICA, se encuentra vigente, inscrita a fojas 43 N° 1806 de fecha 28 de mayo de 2003, según Certificado N° 607 de fecha 11 de mayo de 2010, emitido por el señor Secretario Municipal.

La ESCUELA DE FUTBOL CLUB SOCIAL Y DEPORTIVO COLO COLO, FILIAL ARICA, se encuentra inscrita en el Registro de Personas Jurídicas Receptoras de Fondos Públicos, a fojas N° 04 Registro 14 otorgada con fecha 19 de marzo de 2004.

DETALLE DE DESTINO DE LOS FONDOS SOLICITADOS	APROBADO
ITEMS	
• Alimentación	125.000
• Otros: (árbitros, compra implementos deportivos)	175.000
TOTAL	300.000

Estos fondos están sujetos a Rendición de Cuenta documentada ante ala Dirección de Control, dentro de los plazos establecidos en la Ordenanza Municipal.

La Asesoría jurídica procederá a redactar el Convenio respectivo, en conformidad al Art. 27 del Decreto Supremo N° 58, del año 1997, del Ministerio del Interior.

IMPUTESE el gasto al 24.01.999.001.011 "Escuela de Fútbol Club social y deportivo Colo Colo, Filial Arica".

Tendrán presente este Decreto Alcaldicio la Dirección de Administración y Finanzas, Dirección de Control, Asesoría Jurídica, Unidad de gestión, Secplan y la secretaría Municipal.

ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y ARCHÍVESE

(FDO.) WALDO LUCIO SANKAN MARTINEZ, ALCALDE DE ARICA Y LUIS X. CAÑIPA PONCE, SECRETARIO MUNICIPAL (S)

Lo que Transcribo a Ud. para su conocimiento y fines a que haya lugar.



WLSM/ EOM/LXCP/scv.-
Distribución:

- Secretaria Municipal
 - Dirección de Control
 - Dirección de Finanzas
 - Asesoría Jurídica
 - Unidad de Gestión
 - Secplan
 - Archivo
- 23.07.10.-

